



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/EB.AIR/88
15 September 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ О
ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА НА
БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Двадцать четвертая сессия
Женева, 11-14 декабря 2006 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в
понедельник, 11 декабря 2006 года, в 15 час. 00 мин.¹

¹ Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который размещен на вебсайте Конвенции (<http://www.unece.org/env/registration/lrtap.htm>), и направить его в секретариат не позднее чем за две недели до начала совещания. В день совещания делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по новому адресу: Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix (см. карту на вебсайте Конвенции).

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня
2. Вопросы, возникающие в связи с совещаниями Европейской экономической комиссии и другими соответствующими совещаниями
3. Ход осуществления основных видов деятельности
4. Обзор и пересмотр протоколов и другая стратегическая деятельность
5. Финансирование основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП
6. Соблюдение обязательств по протоколам
7. Стратегии и политика Сторон и Сигнатариев Конвенции в области борьбы с загрязнением воздуха
8. Открытие Конвенции и протоколов к ней
9. Аккредитация неправительственных организаций для участия в совещаниях, проводимых в рамках Конвенции
10. Деятельность органов ЕЭК ООН и международных организаций, связанная с Конвенцией
11. План работы на 2007 год
12. Финансовые вопросы
13. Прочие вопросы
14. Выборы должностных лиц
15. Утверждение решений, принятых на двадцать четвертой сессии.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Утверждение повестки дня

Как ожидается, Исполнительный орган утвердит повестку дня своей двадцать четвертой сессии (ECE/EB.AIR/88).

Пункт 2: Вопросы, возникающие в связи с совещаниями Европейской экономической комиссии и другими соответствующими совещаниями

Секретариат привлечет внимание Исполнительного органа к соответствующим обсуждениям, состоявшимся в ходе шестьдесят первой сессии Комиссии (E/2006/37-E/ECE/1444) и тринадцатой сессии Комитета по экологической политике (ECE/CEP/132). Он обратит особое внимание на проведенное под эгидой Комиссии Региональное совещание по осуществлению, состоявшееся 15-16 декабря 2005 года, и на его вклад в проведение четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, на которой в мае 2006 года началось обсуждение таких вопросов, как загрязнение воздуха, изменение климата, устойчивая энергетика и промышленное развитие (E/2006/29(SUPP), E/CN.17/2006/15(SUPP)). Он также в общих чертах изложит ход подготовки к Конференции министров "Окружающая среда для Европы", которая состоится 10-12 октября 2007 года в Белграде.

Секретариат сообщит о состоянии Конвенции и протоколов к ней и о случаях присоединения к ним и их ратификации.

Пункт 3: Ход осуществления основных видов деятельности

Для облегчения обсуждения данного пункта повестки дня секретариат распространит документ ECE/EB.AIR/2006/1, содержащий резюме основных вопросов и результатов, а также включающий в себя выводы и рекомендации для рассмотрения Исполнительным органом. В основе этого документа, который будет представлен Председателями соответствующих вспомогательных органов, лежит следующая информация:

а) итоги работы тридцатой сессии Руководящего органа Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП) (ECE/EB.AIR/GE.1/2006/2);

b) итоги работы двадцать пятой сессии Рабочей группы по воздействию (ECE/EB.AIR/WG.1/2006/2).

Как ожидается, Исполнительный орган примет к сведению эти доклады и соответствующие выводы и рекомендации. Он, возможно, пожелает также рассмотреть правила использования данных в рамках Конвенции, одобренные Рабочей группой по воздействию, и решит утвердить их.

Пункт 4: Обзор и пересмотр протоколов и другая стратегическая деятельность

Председатель Рабочей группы по стратегиям и обзору внесет на рассмотрение этот пункт повестки дня, сообщив о проведенных дискуссиях и решениях Рабочей группы по стратегиям и обзору, принятых на ее тридцать восьмой сессии (ECE/EB.AIR/WG.5/84) и на совещаниях глав делегаций, представленных в ней (ECE/EB.AIR/WG.5/82).

Как ожидается, Исполнительный орган примет к сведению эти доклады и рассмотрит соответствующие выводы и рекомендации. Он подробно обсудит деятельность, связанную с каждым из трех самых последних протоколов, а также другие области деятельности, проводимой в рамках Рабочей группы по стратегиям и обзору.

a) Стойкие органические загрязнители (СОЗ). С учетом решений, принятых на двадцать третьей сессии, на которой Стороны выразили согласованное мнение относительно завершения первого обзора Протокола по СОЗ, потребуется должным образом рассмотреть работу, проводимую по новым веществам для их включения в Протокол. Исполнительному органу потребуется изучить любые дальнейшие меры, которые необходимо будет принять в свете итогов технического обзора материалов, представленных Рабочей группой по стратегиям и обзору Целевой группой по СОЗ (ECE/EB.AIR/WG.5/2006/10), а именно: проводимые по "направлению А" и "направлению В" обзоры гексахлорбутадиена (ГХБД), октабромдифенилового эфира (окта-БДЭ), полихлорированных нафталинов (ПХН), пентахлорбензола (ПХБ) и короткоцепных хлорированных парафинов (КЦХП); и проводимые по "направлению В" обзоры, включая изучение вариантов замещения, веществ, принятых в качестве СОЗ Исполнительным органом на его двадцать третьей сессии: пентабромдифенилового эфира (пента-БДЭ) и перфтороктановых сульфанатов (ПФОС) после рассмотрения досье по этим веществам.

Исполнительный орган, возможно, пожелает также рассмотреть меры, принимаемые, в частности, в связи с предложениями относительно включения новых веществ в Протокол, с учетом итогов обсуждений, проведенных Рабочей группой по стратегиям и

обзору, и информации о механизмах внесения поправок в Протокол, представленной специальной группой экспертов по правовым вопросам (ECE/EB.AIR/WG.5/2006/11).

b) Тяжелые металлы. С учетом решений, принятых на двадцать третьей сессии, должное внимание следует уделить ходу работы по завершению первого обзора достаточности и эффективности Протокола, а также по предполагаемым переоценкам, оценке удовлетворительной основы для использования подхода на основе критических нагрузок и процедурам технического обзора новых веществ, регламентирующих мер в отношении продуктов или групп продуктов, которые могут быть предложены для включения в Протокол. В дополнение к обсуждениям и выводам Рабочей группы по стратегиям и обзору Исполнительный орган, возможно, пожелает учесть доклад Целевой группы по тяжелым металлам (ECE/EB.AIR/WG.5/2006/2).

Исполнительный орган, возможно, пожелает также рассмотреть меры по другим вопросам, связанным с тяжелыми металлами, в связи с итогами обсуждений, проведенных в рамках Рабочей группы по стратегиям и обзору.

c) Гётеборгский протокол 1999 года. С учетом состоявшихся обсуждений и решений, принятых на его двадцать третьей сессии, Исполнительному органу следует рассмотреть ход работы по подготовке первого обзора Протокола в соответствии с требованиями его статьи 10. Исполнительному органу будет представлен план проведения обзора Протокола (ECE/EB.AIR/2006/6), который включает в себя замечания и предложения, сформулированные его основными вспомогательными органами на их сессиях в августе/сентябре 2006 года.

Председатель Рабочей группы обобщит ход работы по загрязнению, вызываемому твердыми частицами, и предложит Исполнительному органу рассмотреть любые требующиеся меры. Он привлечет внимание к деятельности по разработке моделей для комплексной оценки и ее вкладу в процесс обзора. Он остановится на деятельности по борьбе с выбросами аммиака, включая подготовку пересмотренного Руководящего документа по методам предотвращения и сокращения выбросов аммиака, разрабатываемого Группой экспертов по борьбе с выбросами аммиака. Он может предложить Исполнительному органу рассмотреть вопрос о планировании процесса пересмотра технических приложений к Протоколу.

d) Обмен информацией, сообщениями и План действий в интересах стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА)². Председатель Рабочей

² План действий по привлечению стран ВЕКЦА к деятельности по Конвенции.

группы представит информацию о ходе работы по обмену информацией и осуществлению Плана действий в интересах стран ВЕКЦА. Он обратит внимание на доклад, обсужденный и измененный Рабочей группой (ECE/EB.AIR/WG.5/2006/12 с внесенными поправками). Секретариат представит обновленную информацию о деятельности по финансируемому по линии Счета развития Организации Объединенных Наций проекту по наращиванию потенциала в области управления качеством воздуха и применения чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии (КАПАКТ) (www.unece.org/ie/capact), масштабы которого при поддержке целевого фонда были расширены за пределы региона Центральной Азии с целью привлечения к участию экспертов из других стран с переходной экономикой. Делегации стран с переходной экономикой, возможно, пожелают особо остановиться на приоритетах своих стран в области наращивания потенциала. Как ожидается, Исполнительный орган обсудит вопрос об обмене информацией и План действий и примет решение по любым дополнительным необходимым мерам.

Пункт 5: Финансирование основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП

На своей двадцать третьей сессии Исполнительный орган отметил, что решение 2002/1 не позволило привлечь необходимые финансовые средства для координации основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП. Он просил Рабочую группу по стратегиям и обзору дополнительно рассмотреть данный вопрос с целью определения более эффективных альтернатив решению 2002/1. Исполнительный орган, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер в свете выводов Рабочей группы.

Пункт 6: Соблюдение обязательств по протоколам

Председатель Комитета по осуществлению представит его девятый доклад (ECE/EB.AIR/2006/3 и Add.1 и Add.2) о соблюдении отдельными Сторонами их обязательств по протоколам и об углубленном обзоре Протокола по тяжелым металлам. Как ожидается, Исполнительный орган рассмотрит рекомендации Комитета.

На своей двадцать третьей сессии Исполнительный орган избрал четырех новых членов Комитета на срок в два года и переизбрал других трех членов еще на один двухгодичный срок. На своей двадцать второй сессии Исполнительный орган избрал одного нового члена Комитета на срок в два года и переизбрал другого еще на один двухгодичный срок. Срок полномочий членов, избранных на двадцать второй сессии, в

настоящее время истек, в связи с чем требуется провести выборы. Исполнительный орган, возможно, пожелает назначить Председателя Комитета.

Пункт 7: Стратегии и политика Сторон и Сигнатариев Конвенции в области борьбы с загрязнением воздуха

Исполнительному органу будет представлен проект доклада о стратегиях и политике, который был подготовлен секретариатом и консультантом на основе ответов Сторон на вопросник 2006 года (ECE/EB.AIR/2006/4 и Add.1 и Add.2). Исполнительный орган, возможно, пожелает представить рекомендации относительно окончательной подготовки доклада и утвердить его последующую публикацию.

Пункт 8: Открытие Конвенции и протоколов к ней

На своей двадцать третьей сессии Исполнительный орган предложил своему Президиуму рассмотреть вопрос об открытии Конвенции и представить ему информацию о юридических и практических аспектах этой деятельности на его двадцать четвертой сессии. Ему будет представлен документ о возможностях открытия Конвенции (ECE/EB.AIR/2006/8). Как ожидается, Исполнительный орган рассмотрит имеющиеся варианты и необходимость принятия дальнейших мер.

Пункт 9: Аккредитация неправительственных организаций для участия в совещаниях, проводимых в рамках Конвенции

На своей двадцать третьей сессии Исполнительный орган поручил своему Президиуму представить подробные предложения по новой системе аккредитации неправительственных организаций (НПО). Ему будет представлен документ о процедурах аккредитации НПО (ECE/EB.AIR/2006/7). Как ожидается, Исполнительный орган рассмотрит имеющиеся возможности и примет решение по любым новым процедурам, которые он, возможно, пожелает использовать.

Пункт 10: Деятельность органов ЕЭК ООН и международных организаций, связанная с Конвенцией

Секретариат сообщит о соответствующей деятельности органов ЕЭК ООН. Представителям международных организаций (например, Всемирной метеорологической организации, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной организации здравоохранения) будет предложено представить информацию о проводимой ими деятельности, имеющей особое отношение к Конвенции.

Исполнительный орган, возможно, пожелает учесть эту информацию при рассмотрении своего плана работы.

Европейскому сообществу будет предложено представить дополнительную соответствующую информацию по программе "Чистый воздух для Европы" (SAFE), включая такие аспекты, как пересмотр Директивы о национальных потолочных значениях выбросов, сотрудничество между SAFE и техническими органами и программными центрами Конвенции, а также будущее сотрудничество с Конвенцией.

Пункт 11: План работы на 2007 год

Исполнительному органу будет предложено согласовать план работы по осуществлению Конвенции в 2007 году с учетом также его среднесрочных потребностей. В целях оказания помощи Исполнительному органу в выполнении этой задачи секретариат распространит проект планов работы, одобренных каждым основным вспомогательным органом на основе представленных им проектов (ECE/EB.AIR/WG.1/2006/4, ECE/EB.AIR/GE.1/2006/10 и ECE/EB.AIR/WG.5/2006/9 с внесенными поправками), а также пояснительную записку о процедурах утверждения планов работы (ECE/EB.AIR/2006/5). Делегации, возможно, пожелают представить дополнительную информацию по плану работы.

Пункт 12: Финансовые вопросы

Как ожидается, Исполнительный орган рассмотрит состояние Конвенции и примет необходимые меры для покрытия расходов по осуществлению плана работы.

В частности, в рамках этого пункта повестки дня будут приняты бюджеты на 2007 год для ЕМЕП и основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП, а также предварительная бюджетная смета на будущий период (ECE/EB.AIR/2006/2).

Секретариат представит информацию о добровольных взносах, произведенных с целью оказания поддержки деятельности по осуществлению Конвенции и протоколов к ней в странах ВЕКЦА, а также о бюджете для будущей деятельности в этой области (ECE/EB.AIR/2006/2). Исполнительный орган, возможно, пожелает принять решение о дальнейших мерах по поощрению этой деятельности и привлечению необходимых финансовых средств.

Пункт 13: Прочие вопросы

На момент подготовки настоящего документа у секретариата не было предложений в отношении рассмотрения каких-либо других вопросов в рамках этого пункта повестки дня.

Пункт 14: Выборы должностных лиц

В настоящее время Президиум Исполнительного органа состоит из Председателя и семи заместителей Председателя, включая Председателей четырех основных вспомогательных органов. Как ожидается, Исполнительный орган изберет этих должностных лиц. Они войдут в состав Президиума и будут оставаться на этих должностях в период до проведения следующей сессии. Как ожидается, Исполнительный орган изберет также Председателя Рабочей группы по стратегиям и обзору.

Пункт 15: Утверждение решений, принятых на двадцать четвертой сессии

В соответствии с пересмотренной практикой, одобренной Исполнительным органом на его двадцать третьей сессии (ECE/EB.AIR/87, пункт 73 b)) на двухлетний испытательный период, Исполнительный орган утвердит свои решения, принятые в ходе сессии. Окончательная подготовка проекта доклада о работе сессии, отражающего утвержденные решения, будет осуществлена Председателем в консультации с секретариатом после завершения сессии: его текст будет размещен на вебсайте Конвенции. Доклад будет представлен для утверждения на двадцать пятой сессии Исполнительного органа.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ

Понедельник, 11 декабря 2006 года

вторая половина дня - Пункты 1, 2, 3, 4

Вторник, 12 декабря 2005 года

первая половина дня - Пункт 4 (продолжение)

вторая половина дня - Пункты 4 (продолжение), 5

Среда, 13 декабря 2005 года

первая половина дня - Пункты 6, 7

вторая половина дня - Пункты 8, 9, 10

Четверг, 14 декабря 2005 года

первая половина дня - Пункты 11, 12, 13, 14

вторая половина дня - Пункт 15
